

NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU



KMV6060BL

 **kluge®**

Vážení,

děkujeme za důvěru a zakoupení našeho výrobku. Naše zařízení bylo navrženo tak, aby splňovalo vaše očekávání v oblasti funkčnosti a estetiky. Určitě bude praktickým i dekorativním prvkem každé kuchyně. Doufáme, že vám toto zařízení bude sloužit po mnoho let.

Před zahájením montáže digestoře si pečlivě přečtěte tento návod. Díky tomu se vyhnete chybám při instalaci a problémům s obsluhou digestoře.

Kuchyňská digestoř je určena pro použití v domácnostech a slouží k odstraňování výparů a pachů vznikajících při přípravě pokrmů.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo používání v rozporu s tímto návodem k obsluze.

⚠ - **Varování, věnujte zvláštní pozornost zvláště zvláštnímu zápisu.**

Obecné bezpečnostní a montážní podmínky

- Tento návod k obsluze si uschovejte, abyste jej mohli kdykoli použít.
 - Seznamte se s obsahem tohoto návodu k použití, který obsahuje podrobné informace o instalaci, montáži a údržbě digestoře.
 - Vzhled digestoře se může lišit od digestoře znázorněné na obrázcích v tomto návodu, ale doporučení týkající se obsluhy, údržby a montáže digestoře zůstávají nezměněna.
 - Na digestoři neprovádějte žádné elektrické ani mechanické úpravy.
 - Před dokončením montáže zařízení nepřipojujte k elektrické síti.
 - Veškeré montážní a údržbové práce provádějte v ochranných rukavicích.
 - Nepoužívejte digestoř bez správně namontovaného filtru.
 - Montáž v rozporu s návodem k obsluze může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 - Pod kuchyňskou digestoří nesmí být používán otevřený oheň.
 - Jídla připravovaná na tuku by měla být neustále sledována, protože přehřátý tuk se může snadno vznítit.
 - Vzduch nasávaný digestoří nesmí být odváděn do komínového kanálu sloužícího k odvodu spalin ze zařízení spalujících plyn nebo jiné palivo (netýká se to digestoří s uzavřeným okruhem).
 - Pokud se v domácnosti kromě digestoře používají i jiná zařízení s neelektrickým napájením (např. kotle na kapalná paliva, průtokové ohříváče, termostatické ventily), je třeba zajistit dostatečné větrání místnosti (přívod vzduchu).
 - Neodpojujte zástrčku ze zásuvky tažením za napájecí kabel.
 - Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.
 - Zařízení nesmí být uvedeno do provozu, pokud je napájecí kabel poškozen.
 - Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí provádět pouze výrobce, servis nebo kvalifikovaný odborník.
 - Odsavač par by měl být čištěn uvnitř i zvenku alespoň jednou za měsíc nebo po každých 35 hodinách provozu. Před každým čištěním odsavače par musí být odpojen od napájení (vyjměte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistky).
 - Tento přístroj mohou používat děti ve věku minimálně 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o přístroji, pokud je zajištěn dohled nebo zaškolení ohledně bezpečného používání přístroje, aby byly srozumitelné související rizika.
 - Děti si nesmí zařízením hrát.
 - Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění a údržbu.
- Montážní sada dodávaná s výrobkem obsahuje univerzální prvky určené pro standardní povrchy, jako je beton nebo cihla (hmoždinky, šrouby, montážní úchyty – pokud jsou vyžadovány).

V případě montáže na jiné typy stěn (např. sádrokarton, dutá cihla atd.) se doporučuje použít vhodné speciální upevňovací prvky, které jsou přizpůsobeny typu podkladu.

Tyto prvky nejsou součástí balení a je nutné je zakoupit samostatně.

Ochrana životního prostředí



Obr.



Li-FeS2

Obr.

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k opětovnému použití. Symbol přeškrtnutého kontajneru na odpad umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že produkt podléhá selektivnímu sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU.

Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají selektivnímu sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES.

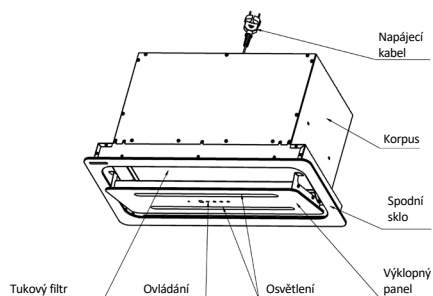
Toto označení informuje, že elektrické a elektronické zařízení a baterie (pokud jsou přítomny) po skončení jejich životnosti nesmějí být vyhozeny spolu s ostatním domácím odpadem.

Uživatel je povinen odevzdat použité zařízení a baterie (jsou-li součástí zařízení) provozovatelům sběrných míst pro použitý elektrický a elektronický zařízení a baterie. Provozovatelé sběrných míst, včetně místních sběrných míst, obchodů a obecních jednotek, vytvářejí odpovídající systém umožňující odevzdání tohoto zařízení a baterií (pokud existují). Správná likvidace použitého zařízení a baterií (pokud existují) přispívá k zamezení škodlivých důsledků pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z možné přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení a baterií. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a zpětnému získávání, včetně recyklace, použitého zařízení. V této fázi se formují postoje, které ovlivňují chování společného dobra, kterým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů drobného zařízení a jeho racionální nakládání v této fázi má vliv na zpětné získávání druhotných surovin. V případě nesprávné likvidace tohoto produktu mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

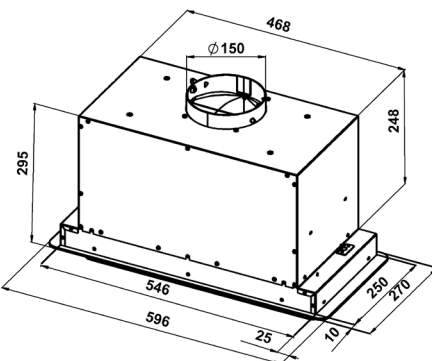
Technické údaje

Technické údaje uvedené v tomto návodu k použití a na štítcích připojených k digestoři byly získány měřením a výpočty v souladu s požadavky nařízení EU č. 65/2014 a 66/2014.

Obr. 1 Popis odsavače



Obr. 2 Rozměrový výkres



Obsluha

Odsavač par je určen k odsávání výparů při přípravě pokrmů. Zařízení může pracovat ve dvou režimech:

- 1. Režim odtahu:** výpary jsou odváděny ven z místnosti pomocí odvodního potrubí. Odvodní potrubí není součástí dodávky zařízení a je nutné jej zakoupit samostatně.

⚠ POZOR:

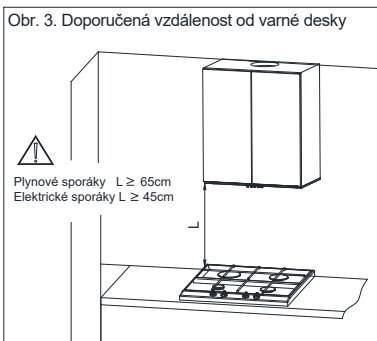
- Používejte co nejkratší odvodní potrubí.
- Používejte odvodní trubku s co nejhladším vnitřním povrchem (nedoporučuje se používat trubky typu flexi).
- Používejte potrubí s co nejmenším počtem ohybů (úhel ohybů by neměl být větší než 90°).
- Nedoporučuje se používat trubky s různým průřezem (větší na menší, např. výstup vzduchu Ø150 mm na výstup vzduchu Ø120 mm).

⚠ **POZOR:** Odvodní potrubí musí být namontováno na vnější část příruby turbíny, namontované dovnitř může způsobit požár.

- 2. Režim recirkulace:** výpary jsou zbaveny tuku a pachů, než jsou vráceny do místnosti mřížkami v horním krytu komína. Aby digestoř fungovala jako odsavač, je třeba nainstalovat uhlíkový filtr (obr. 7). Uhlíkový filtr není součástí standardní výbavy, lze jej dokoupit u prodejce na stránkách www.elmaxshop.cz

Instalace digestoře

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Použití šroubů nebo upevňovacích prvků v rozporu s návodem může vést k úrazu elektrickým proudem.



Minimální vzdálenost mezi povrchem, na kterém se nachází nádobí na varném zařízení (plynový nebo elektrický sporák), a nejnižší částí kuchyňské digestoře (obr. 3) by měla být nejméně 45 cm u elektrických sporáků a nejméně 65 cm u plynových sporáků. Pokud je v návodu k obsluze varného zařízení uvedena větší vzdálenost pro instalaci kuchyňské digestoře, než je uvedeno výše, je třeba se řídit těmito pokyny. Montáž digestoře je znázorněna na obrázcích (obr. 4 – obr. 6). Při montáži je třeba dodržovat obecně platné předpisy týkající se odvodu vzduchu z místnosti.

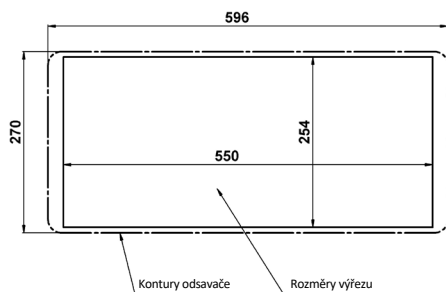
Před zahájením instalace je třeba:

- Zkontrolovat, zda rozměry zakoupeného produktu odpovídají zvolenému místu instalace.
- Zkontrolovat, zda se v blízkosti místa montáže digestoře nachází zásuvka a zda je možné digestoř připojit k ventilačnímu potrubí odvádějícímu výpary ven.
- Zkontrolovat, zda v místech, kde budou prováděny vrtné práce, nejsou instalovány žádné rozvody (elektrické, vodovodní atd.).
- Vybavte se následujícími nástroji: metr, tužka, vrtačka/šroubovák, šrouby do dřeva, šroubovák, pila na dřevo.

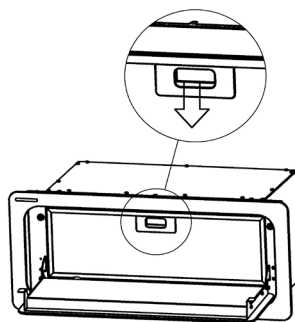
Montážní práce:

1. Připravte skříňku pro montáž digestoře, vyřízněte otvor ve spodní části skříňky podle obrázku (obr. 4).
2. Otevřete klapku digestoře a demontujte hliníkový tukový filtr (obr. 5).
3. Opatrně zasuněte digestoř do předem vyříznutého otvoru, přidrže ji jednou rukou nebo požádejte o pomoc další osobu. Zašroubujte šrouby/vruty a vyberte jednu z možností upevnění: a) upevnění k horní části skříňky (obr. 6a), b) upevnění k boční straně skříňky (obr. 6b). V případě upevnění digestoře k horní části skříňky je třeba připravit otvory v polici skříňky podle rozměrů uvedených na obrázku 6a. V případě bočního upevnění je třeba připravit boční lišty podle popisu na obrázku 6c.

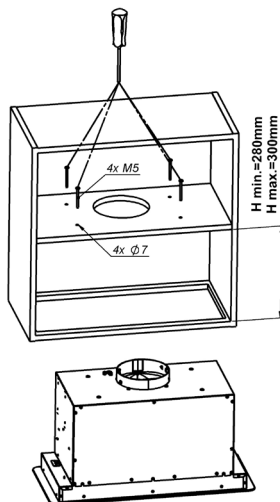
Obr. 4 Příprava skříňky



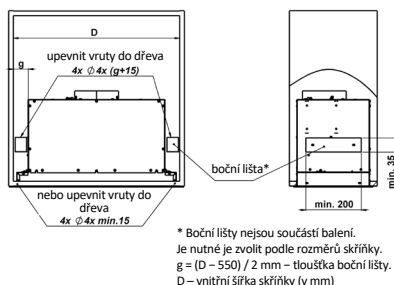
Obr. 5 Demontáž tukového filtru



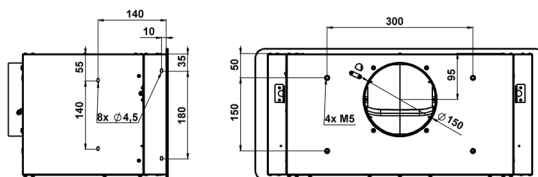
Obr. 6a Montáž digestoře – verze horního upevnění



Obr. 6b Upevnění digestoře – boční upevnění



Obr. 6c Montážní otvory



Elektrické připojení

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku umístěném uvnitř digestoře. Pokud je digestoř vybavena zástrčkou, je třeba ji zapojit do zásuvky splňující požadavky platných předpisů a umístěné na snadno přístupném místě. Pokud není digestoř vybavena zástrčkou, instalaci digestoře svěřte osobě s příslušnou kvalifikací (např. elektrikáři).

Čištění a údržba

Před provedením jakýchkoli úkonů souvisejících s údržbou zařízení je nutné vyjmout zástrčku ze zásuvky. Odsavač par čistěte jemnými čisticími prostředky, nepoužívejte abrazivní prostředky. Pravidelná údržba výrazně zlepšuje kvalitu práce a životnost odsavače par. Čištění odsavače par opakujte alespoň jednou za měsíc nebo po každých 35 hodinách provozu odsavače par. K čištění digestoře v žádném případě **NEPOUŽÍVEJTE ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY NA BÁZI ALKOHOLU**. Saténové (nerezové) prvky čistěte speciálními přípravky určenými k tomuto účelu.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Nedodržení pokynů týkajících se čištění zařízení a výměny filtrů může způsobit nebezpečí požáru. Doporučujeme proto dodržovat uvedené pokyny. Výrobce nenese odpovědnost za případné poškození motoru nebo požáry způsobené nesprávným používáním.

Hliníkový filtr

Odsavač je vybaven hliníkovým filtrem, který zachycuje tukové částice vznikající při vaření. Filtř se vyjímá posunutím zámků ve směru šipek (obr. 5). Filtř by se měl mýt ručně ponořením na 15 minut do vody s mycím prostředkem na nádobí o teplotě 40-50 °C. Po uplynutí 15 minut začněte s mytím a poté filtř důkladně opláchněte. Filtř musí být před opětovným vložením do digestoře suchý. Filtř lze také mýt v myčkách nádobí. Během mytí může filtř změnit barvu, což však nemá vliv na jeho filtrační vlastnosti.

Příčinou zabarvení filtřů je ve většině případů použití nekvalitních chemických prostředků při mytí v myčkách, které mohou mít škodlivý vliv na hliník, z něhož jsou hliníkové a dokonce i eloxované filtry vyrobeny, a to pouze v podobě zabarvení povrchu, přičemž samotná funkce filtru zůstává nezměněna. Výrobce hliníkových filtřů doporučuje filtry mýt ručně a v případě mytí v myčkách doporučuje používat pouze prostředky, které v návodu obsahují informaci, že se jedná o produkt určený k mytí hliníku.

⚠ **POZOR:** Nečištěný filtř snižuje výkon digestoře a může způsobit požár. Filtř je třeba čistit nejméně po každých 35 hodinách provozu digestoře.

Uhlíkový filtř

Odsavač par může být vybaven uhlíkovým filtrem. Uhlíkový filtř se používá pouze v případě, že odsavač par není připojen k ventilačnímu potrubí. Filtř je třeba umístit na kryt turbíny, jak je znázorněno na obrázku 7. Uhlíkový filtř by měl být vyměňován každých 6 měsíců.

Speciální uhlíkový filtř FDUEEL – 2 ks.

Možnost zakoupení v obchodě výrobce na stránce

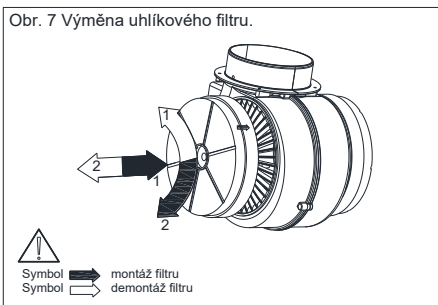
www.elmaxshop.cz

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Použití neoriginálních uhlíkových filtřů může způsobit poruchu, poškození digestoře a ztrátu záruky.

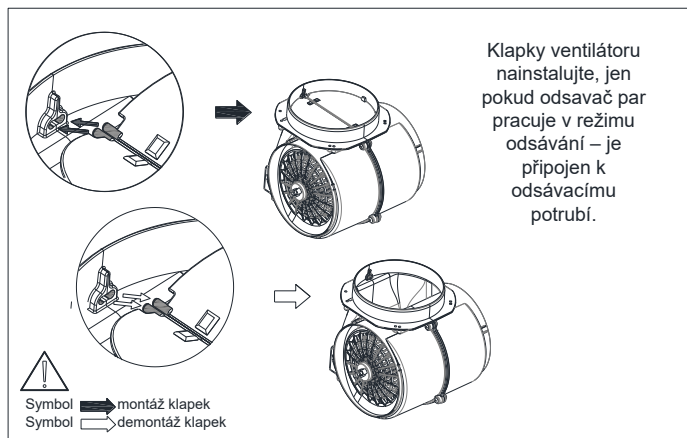
⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Uhlíkový filtř nesmí být čistěn ani regenerován.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud používáte digestoř jako odsavač s uhlíkovými filtry, musí být ve skřínce otvor umožňující odvod vzduchu ze skřínky.

Obr. 7 Výměna uhlíkového filtru.



Klapky ventilátoru



Výměna osvětlení

⚠ **POZOR:** Před zahájením jakýchkoli prací souvisejících s výměnou osvětlení je nutné odpojit napájení.

Ovládání digestoře – gestem (pohybem ruky)

Tato verze digestoře je vybavena ovládacím systémem, který rozpoznává pohyby rukou (gesta) pod digestoří. Digestoř je vybavena LED indikátorem, který indikuje aktuální rychlost ventilátoru. LED dioda svítí **směrem dolů**, takže **barva je vidět jako odraz na povrchu varné desky** umístěné pod odsavačem (indukční i plynové).



Chcete-li zapnout digestoř, přejeďte rukou vodorovně zleva doprava pod senzorem ve vzdálenosti 5–10 cm. Stejným způsobem uživatel přepne režim rychlosti na vyšší stupeň.

Indikace rychlosti (barva LED):

Rychlost 1: Dioda svítí modře

Stupeň 2: Dioda svítí fialově

Stupeň 3: Dioda svítí zeleně

Rychlost 4: Dioda svítí červeně



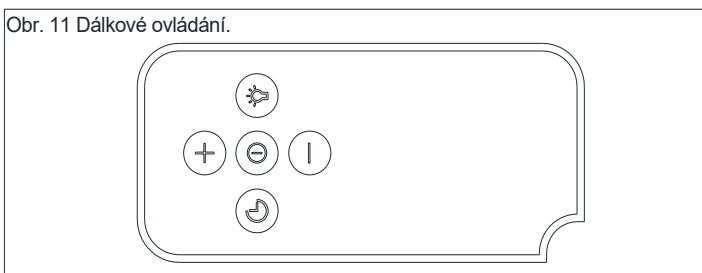
Chcete-li vypnout digestoř nebo přepnout na nižší rychlost, přejeďte rukou pod senzorem zprava doleva



Chcete-li zapnout nebo vypnout osvětlení, podržte ruku pod senzorem po dobu asi 2 sekund.

Odsavač má dálkové ovládání (platí pro vybrané modely) (obr. 11).

Obr. 11 Dálkové ovládání.



Funkce dálkového ovladače:

- Ovládání turbíny:

Ovládání turbíny zajišťují tlačítka ve střední sloupci dálkového ovladače. Turbínu zapnete/vypnete stisknutím jednoho z tlačítek se symbolem , nebo . Zvýšení rychlosti se provádí stisknutím tlačítka , snížení stisknutím tlačítka .

Navíc během provozu turbíny stisknutím tlačítka se symbolem aktivujete funkci časovače, který vypne turbínu digestoře po uplynutí 15 minut od aktivace funkce. Časovač turbíny nevypíná osvětlení. Během provozu časovače lze rychlost turbíny libovolně měnit.

- Ovládání osvětlení:

O ovládání osvětlení se stará jedno tlačítko označené symbolem . Osvětlení se zapíná/vypíná stisknutím tlačítka.

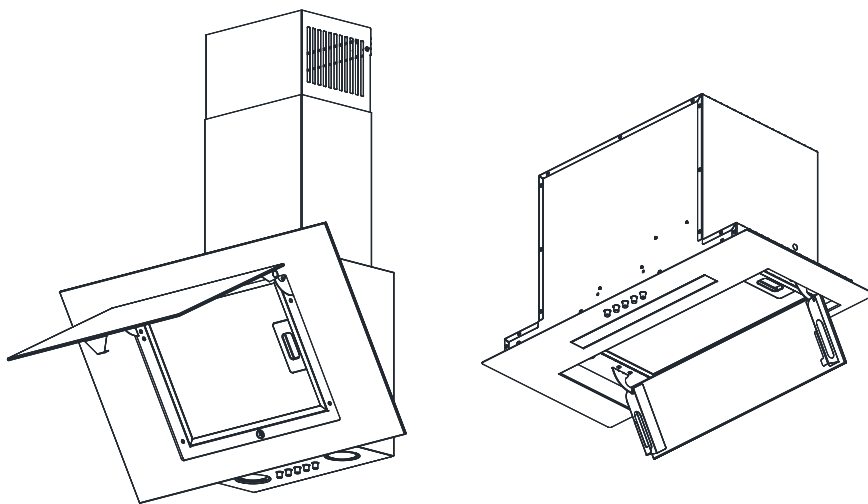
Způsoby, jak snížit dopad vaření na životní prostředí

- Aby se snížila spotřeba energie, vařte v nádobách pod pokličkou.
- Hliníkové filtry digestoře je třeba udržovat v čistotě (doporučená doba provozu hliníkového filtru mezi jeho čištěním je max. 35 hodin provozu digestoře).
- Dbejte na průchodnost ventilačních potrubí.
- Během vaření nastavujte turbínu vždy na minimální rychlost, která umožní odstranit výpary při aktuální intenzitě vaření.

Výrobní štítek

Výrobní štítek je umístěn uvnitř spotřebiče.

Obr. 12, Pracovní poloha výklopného panelu digestoře



Technické parametry digestoře jsou uvedeny pro provoz zařízení s otevřeným krytem.

Řešení problémů

	Příznaky	Příčiny	Způsoby opravy
1	Během provozu digestoře se na displeji objevuje blikající písmeno „F“.	Po 35 hodinách provozu digestoř signalizuje nutnost vyčištění nebo výměny tukového filtru.	Stiskněte a podržte po dobu cca 8 sekund pole „-“ na dotykovém ovládání. Filtr je třeba umýt v myčce nebo vyměnit za nový.
2	Na displeji se zobrazuje pouze znak „-“ (mínus a tečka v pravém dolním rohu), digestoř nereaguje na pokus o zapnutí.	Dotykový panel byl zablokován – jedná se o funkci usnadňující čištění digestoře.	Chcete-li blokování vypnout, stiskněte a podržte po dobu cca 10 sekund pole se symbolem spínače.
3	Na displeji se nezobrazuje žádný symbol, digestoř nereaguje na stisknutí ovládacích polí.	Pravděpodobně došlo k zamrznutí ovládacího panelu.	Odpojte digestoř od zdroje napájení na přibližně 15 sekund a znovu ji zapněte.
4	Na displeji se zobrazuje symbol jedné z rychlostí, digestoř nereaguje na stisknutí ovládacích tlačítek.	Pravděpodobně došlo k zaseknutí ovládacího panelu.	Odpojte digestoř od zdroje napájení na přibližně 15 sekund a znovu ji zapněte.
5	Turbína digestoře se po 15 minutách provozu vypne, na displeji bliká např. „1.“ (číslo aktuálního stupně a tečka v pravém dolním rohu displeje).	Byl aktivován automatický časový spínač ovládacího panelu.	Chcete-li časový spínač deaktivovat, stiskněte a podržte asi 10 sekund symbol plus nebo vypněte digestoř.
6	Na čtvrtém stupni bliká na displeji číslice „4“, po 5 minutách se stupeň změní na třetí.	Odsavač je vybaven turbo režimem, který po 5 minutách provozu automaticky přepne na třetí stupeň, aby se šetřila energie.	Režim turbo by se měl používat pouze při intenzivním vaření.
7	Odsavač lze ovládat pouze pomocí ovládacího panelu, nereaguje na dálkové ovládání.	Baterie v dálkovém ovladači je vybitá nebo je vzdálenost příliš velká.	Vyměňte baterii za novou.
8	Odsavač par špatně odsává výpary.	Pravděpodobnou příčinou jsou znečištěné filtry.	Odsavač par je třeba umýt nebo vyměnit za nový. Uhlíkový filtr (pokud je k dispozici) je třeba vyměnit za nový.
9	Nesvítí jedna nebo více kontrolky.	Spálená halogenová / LED žárovka.	Žárovku je třeba vyměnit za novou, která odpovídá symbolu uvedenému v návodu k obsluze digestoře.
10	Odsavač par vydává nadměrný hluk a vibrace.	Příčinou může být nesprávná montáž digestoře na zeď nebo kuchyňskou skříňku. Nebyly zašroubovány všechny předepsané šrouby nebo nebyly šrouby utaženy, takže zůstaly volné.	Odsavač par musí být namontován na zeď nebo skříňku s použitím všech bodů určených výrobcem. Po seřízení vertikální a horizontální polohy odsavače par je třeba utáhnout všechny montážní šrouby.
Pokud výše uvedené doporučení problémy nevyřeší, obraťte se na autorizovaný servis domácích spotřebičů oprávněný k opravám. Uživatel digestoře není v žádném případě oprávněn provádět opravy sám. Seznam servisních míst najdete na záručním listu a na webových stránkách.			

Vážení,

ďakujeme za dôveru a zakúpenie nášho výrobku. Naše zariadenie bolo navrhnuté tak, aby spĺňalo vaše očakávania v oblasti funkčnosti a estetiky. Určite bude praktickým aj dekoratívnym prvkom každej kuchyne. Dúfame, že vám toto zariadenie bude slúžiť mnoho rokov.

Pred začatím montáže digestora si pozorne prečítajte tento návod. Vďaka tomu sa vyhnete chybám pri inštalácii a problémom s obsluhou digestora.

Kuchynský digestor je určený na použitie v domácnostiach a slúži na odstraňovanie výparov a pachov vznikajúcich pri príprave pokrmov.

⚠ UPOZORNENIE: Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej montáže alebo používania v rozpore s týmto návodom na obsluhu.

⚠ - Varovanie, venujte zvláštnu pozornosť zvýraznenému zápisu.

Všeobecné bezpečnostné a montážne podmienky

- Tento návod na obsluhu si uschovajte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť.
- Zoznámte sa s obsahom tohto návodu na použitie, ktorý obsahuje podrobné informácie o inštalácii, montáži a údržbe digestora.
- Vzhľad digestora sa môže líšiť od digestora znázorneného na obrázkoch v tomto návode, ale odporúčania týkajúce sa obsluhy, údržby a montáže digestora zostávajú nezmenené.
- Na digestore nevykonávajte žiadne elektrické ani mechanické úpravy.
- Pred dokončením montáže zariadenie nepripájajte k elektrickej sieti.
- Všetky montážne a údržbové práce vykonávajte v ochranných rukaviciach.
- Nepoužívajte digestor bez správne namontovaného filtra.
- Montáž v rozpore s návodom na obsluhu môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pod kuchynským digestorom nesmie byť používaný otvorený oheň.
- Jedlá pripravované na tuku by mali byť neustále sledované, pretože prehriaty tuk sa môže ľahko vznietiť.
- Vzduch nasávaný digestorom nesmie byť odvádzaný do komínového kanála slúžiaceho na odvod spalín zo zariadení spaľujúcich plyn alebo iné palivo (netýka sa to digestorom s uzavretým okruhom).
- Pokiaľ sa v domácnosti okrem digestora používajú aj iné zariadenia s neelektrickým napájaním (napr. kotly na kvapalnú palivá, prietokové ohrievače, termostatické ventily), je potrebné zaistiť dostatočné vetranie miestnosti (prívod vzduchu).
- Neodpájajte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
- Zariadenie nesmie byť uvedené do prevádzky, ak je napájací kábel poškodený.
- Výmenu poškodeného napájacieho kábla smie vykonávať iba výrobca, servis alebo kvalifikovaný odborník.
- Odsávač pár by mal byť čistený vnútri aj zvonku aspoň raz za mesiac alebo po každých 35 hodinách prevádzky. Pred každým čistením odsávača pár musí byť odpojený od napájania (vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo vypnite poistky).
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami a osoby bez skúseností a znalostí o prístroji, pokiaľ je zaistený dohľad alebo zaškolenie ohľadom bezpečného používania prístroja, aby boli zrozumiteľné súvisiace riziká.
- Deti sa nesmú zariadením hrať.
- Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu.

Montážna sada dodávaná s výrobkom obsahuje univerzálne prvky určené pre štandardné povrchy, ako je betón alebo tehla (hmoždinky, skrutky, montážne úchyty – pokiaľ sú vyžadované).

V prípade montáže na iné typy stien (napr. sadrokartón, dutá tehla atď.) sa odporúča použiť vhodné špeciálne upevňovacie prvky, ktoré sú prispôsobené typu podkladu.

Tieto prvky nie sú súčasťou balenia a je nutné ich zakúpiť samostatne.

Ochrana životného prostredia



Obr.



Li-FeS₂

Obr.

Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sú vhodné na opätovné použitie. Symbol preškrtnutého kontajnera na odpad umiestnený na výrobku (obr. A) znamená, že produkt podlieha selektívnemu zberu v súlade s ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ.

Pokiaľ je na výrobku umiestnený symbol preškrtnutého odpadkového koša (obr. B), znamená to, že výrobok obsahuje batérie, ktoré podliehajú selektívnemu zberu v súlade s ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES.

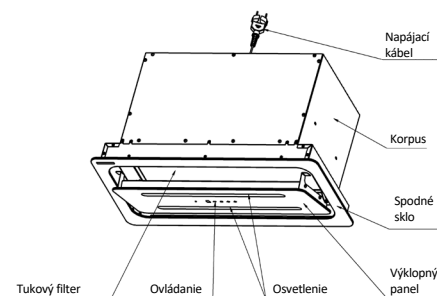
Toto označenie informuje, že elektrické a elektronické zariadenia a batérie (ak sú prítomné) po skončení ich životnosti nesmú byť vyhodnené spolu s ostatným domácim odpadom.

Užívateľ je povinný odovzdať použitý zariadenia a batérie (ak sú súčasťou zariadenia) prevádzkovateľom zberných miest pre použitý elektrický a elektronický zariadenia a batérie. Prevádzkovatelia zberných miest, vrátane miestnych zberných miest, obchodov a obecných jednotiek, vytvárajú zodpovedajúci systém umožňujúci odovzdanie tohto zariadenia a batérií (ak existujú). Správna likvidácia použitého zariadenia a batérií (ak existujú) prispieva k zamedzeniu škodlivých dôsledkov pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z možnej prítomnosti nebezpečných zložiek v zariadení a batériách az nesprávneho skladovania a spracovania takého zariadenia a batérií. Domácnosti hrajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému použitiu a spätnému získavaniu, vrátane recyklácie, použitého zariadenia. V tejto fáze sa formujú postoje, ktoré ovplyvňujú správanie spoločného dobra, ktorým je čisté životné prostredie. Domácnosti sú tiež jedným z najväčších užívateľov drobného zariadenia a jeho racionálne nakladanie v tejto fáze má vplyv na spätné získavanie druhotných surovín. V prípade nesprávnej likvidácie tohto produktu môžu byť uložené pokuty v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

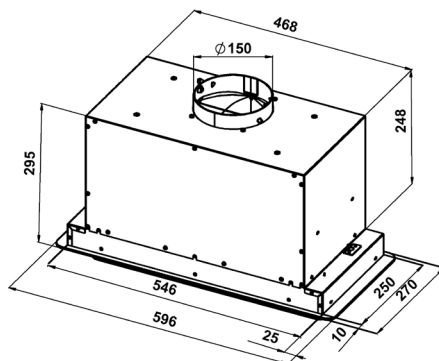
Technické údaje

Technické údaje uvedené v tomto návode na použitie a na štítkoch pripojených k digestoru boli získané meraním a výpočtami v súlade s požiadavkami nariadení EÚ č. 65/2014 a 66/2014.

Obr. 1 Názný obrázek digestoře



Obr. 2 Rozměrový výkres



Obsluha

Odsávač pár je určený na odsávanie výparov pri príprave pokrmov. Zariadenie môže pracovať v dvoch režimoch:

1. Režim odťahu: výpary sú odvádzané von z miestnosti pomocou odvodného potrubia. Odvodné potrubie nie je súčasťou dodávky zariadenia a je nutné ho zakúpiť samostatne.

⚠ POZOR:

- Používajte čo najkratšie odvodné potrubie.
- Používajte odvodnú rúrku s čo najhladším vnútorným povrchom (neodporúča sa používať rúrky typu flexi).
- Používajte potrubie s čo najmenším počtom ohybov (uhol ohybov by nemal byť väčší ako 90 °).
- Neodporúča sa používať rúrky s rôznym prierezom (väčšie na menšie, napr. výstup vzduchu Ø150 mm na výstup vzduchu Ø120 mm).

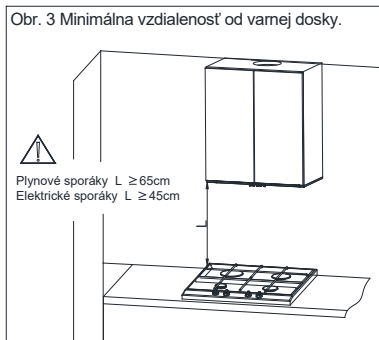
⚠ **POZOR:** Odvodné potrubie musí byť namontované na vonkajšiu časť príruby turbíny, namontované dovnútra môže spôsobiť požiar.

2. Režim recirkulácie: výpary sú zbavené tuku a pachov, než sú vrátené do miestnosti mriežkami v hornom kryte komína. Aby digestor fungoval ako odsávač, je potrebné nainštalovať uhlíkový filter (obr. 7). Uhlíkový filter nie je súčasťou štandardnej výbavy, je možné ho dokúpiť u predajcu na stránkach www.elmaxshop.cz

Inštalácia digestora

⚠ **UPOZORNENIE:** Použitie skrutiek alebo upevňovacích prvkov v rozpore s návodom môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Obr. 3 Minimálna vzdialenosť od varnej dosky.



Minimálna vzdialenosť medzi povrchom, na ktorom sa nachádza riad na varnom zariadení (plynový alebo elektrický sporák), a najnižšou časťou kuchynského digestora (obr. 3) by mala byť najmenej 45 cm pri elektrických sporákoch a najmenej 65 cm pri plynových sporákoch. Pokiaľ je v návode na obsluhu varného zariadenia uvedená väčšia vzdialenosť pre inštaláciu kuchynského digestora, než je uvedené vyššie, je potrebné sa riadiť týmito pokynmi. Montáž digestora je znázornená na obrázkoch (obr. 4 – obr. 6). Pri montáži je potrebné dodržiavať všeobecne platné predpisy týkajúce sa odvodu vzduchu z miestností.

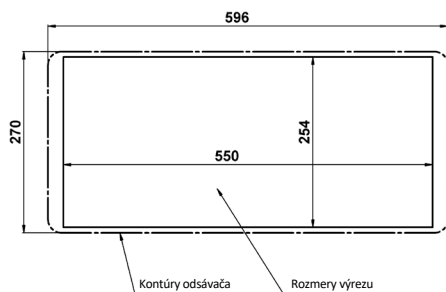
Pred začatím inštalácie je potrebné:

- Skontrolovať, či rozmery zakúpeného produktu zodpovedajú zvolenému miestu inštalácie.
- Skontrolovať, či sa v blízkosti miesta montáže digestora nachádza zásuvka a či je možné digestor pripojiť k ventilačnému potrubiu odvádzajúcemu výpary von.
- Skontrolovať, či v miestach, kde sa budú vykonávať vrtné práce, nie sú inštalované žiadne rozvody (elektrické, vodovodné atď.).
- Vybavte sa nasledujúcimi nástrojmi: meter, ceruzka, vŕtačka/skrutkovač, skrutky do dreva, skrutkovač, píla na drevo.

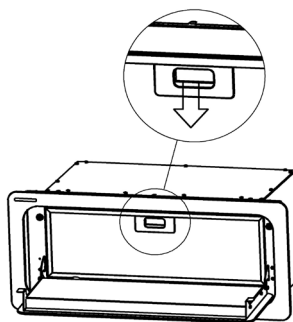
Montážne práce:

1. Pripravte skrinku na montáž digestora, vyrežte otvor v spodnej časti skrinky podľa obrázku (obr. 4).
2. Otvorte klapku digestora a demontujte hliníkový tukový filter (obr. 5).
3. Opatrne zasunúť digestor do vopred vyrezaného otvoru, pridržte ho jednou rukou alebo požiadajte o pomoc ďalšiu osobu. Zaskrutkujte skrutky/vruty a vyberte jednu z možností upevnenia: a) upevnenie k hornej časti skrinky (obr. 6a), b) upevnenie k bočnej strane skrinky (obr. 6b). V prípade upevnenia digestora k hornej časti skrinky je potrebné pripraviť otvory v polici skrinky podľa rozmerov uvedených na obrázku 6a. V prípade bočného upevnenia je potrebné pripraviť bočné lišty podľa popisu na obrázku 6c.

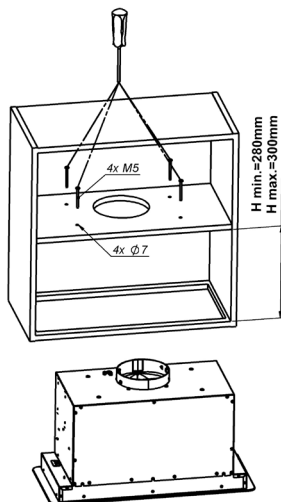
Obr. 4 Příprava skříňky



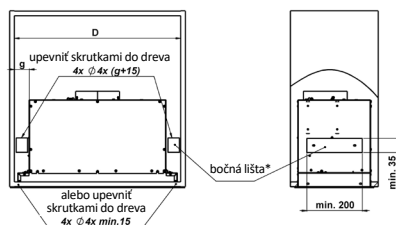
Obr. 5 Demontáž tukového filtru



Obr. 6a Montáž digestoře – verze horního upevnění

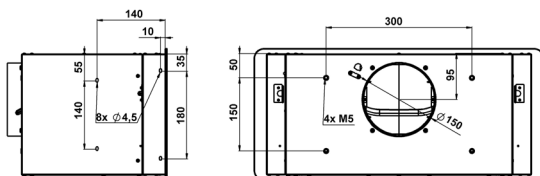


Obr. 6b Upevnění digestoře – boční upevnění



* Bočné lišty nie sú súčasťou balenia.
Je nutné ich zvoliť podľa rozmerov skrinky.
 $g = (D - 550) / 2$ mm – hrúbka bočnej lišty.
D – vnútorná šírka skrinky (v mm)

Obr. 6c Montážní otvory



Elektrické pripojenie

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku umiestnenom vo vnútri digestora. Pokiaľ je digestor vybavený zástrčkou, je potrebné ho zapojiť do zásuvky spĺňajúcej požiadavky platných predpisov a umiestnené na ľahko prístupnom mieste. Pokiaľ nie je digestor vybavený zástrčkou, inštaláciu digestora zverte osobe s príslušnou kvalifikáciou (napr. elektrikári).

Čistenie a údržba

Pred vykonaním akýchkoľvek úkonov súvisiacich s údržbou zariadenia je nutné vybrať zástrčku zo zásuvky. Odsávač pár čistite jemnými čistiacimi prostriedkami, nepoužívajte abrazívne prostriedky. Pravidelná údržba výrazne zlepšuje kvalitu práce a životnosť odsávača pár. Čistenie odsávača pár opakujte aspoň raz za mesiac alebo po každých 35 hodinách prevádzky odsávača pár. Na čistenie digestora v žiadnom prípade **NEPOUŽÍVAJTE ČISTIACE PROSTRIEDKY NA BÁZE ALKOHOHU**. Saténové (nerezové) prvky čistite špeciálnymi prípravkami určenými na tento účel.

⚠ **UPOZORNENIE:** Nedodržanie pokynov týkajúcich sa čistenia zariadenia a výmeny filtrov môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Odporúčame preto dodržiavať uvedené pokyny. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie motora alebo požiare spôsobené nesprávnym používaním.

Hliníkový filter

Odsávač je vybavený hliníkovým filtrom, ktorý zachytáva tukové častice vznikajúce pri varení. Filter sa vyníma posunutím zámkov v smere šípok (obr. 5). Filter by sa mal umývať ručne ponorením na 15 minút do vody s umývacím prostriedkom na riad s teplotou 40-50 °C. Po uplynutí 15 minút začnite s umývaním a potom filter dôkladne opláchnite. Filter musí byť pred opätovným vložením do digestora suchý. Filter je možné tiež umývať v umývačkách riadu. Počas umývania môže filter zmeniť farbu, čo však nemá vplyv na jeho filtračné vlastnosti.

Príčinou zafarbenia filtrov je vo väčšine prípadov použitie nekvalitných chemických prostriedkov pri umývaní v umývačkách, ktoré môžu mať škodlivý vplyv na hliník, z ktorého sú hliníkové a dokonca aj cloxované filtre vyrobené, a to iba v podobe zafarbenia povrchu, pričom samotná funkcia filtra zostáva nezmenená. Výrobca hliníkových filtrov odporúča filtre umývať ručne av prípade umývania v umývačkách odporúča používať iba prostriedky, ktoré v návode obsahujú informáciu, že sa jedná o produkt určený na umývanie hliníka.

⚠ **POZOR:** Nečistený filter znižuje výkon digestora a môže spôsobiť požiar. Filter je treba čistiť najmenej po každých 35 hodinách prevádzky digestora.

Uhlíkový filter

Odsávač pár môže byť vybavený uhlíkovým filtrom. Uhlíkový filter sa používa iba v prípade, že odsávač pár nie je pripojený k ventilačnému potrubiu. Filter je potrebné umiestniť na kryt turbíny, ako je znázornené na obrázku 7. Uhlíkový filter by sa mal vymieňať každých 6 mesiacov.

Špeciálny uhlíkový filter FDUEEL - 2 ks.

Možnosť zakúpenia v obchode výrobcu na stránke

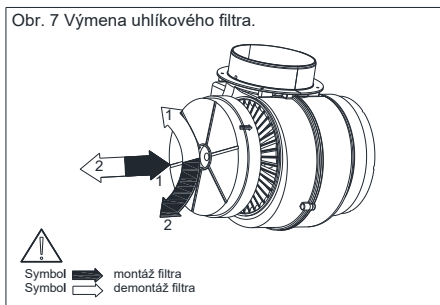
www.elmaxshop.cz

⚠ **UPOZORNENIE:** Použitie neoriginálnych uhlíkových filtrov môže spôsobiť poruchu, poškodenie digestora a stratu záruky.

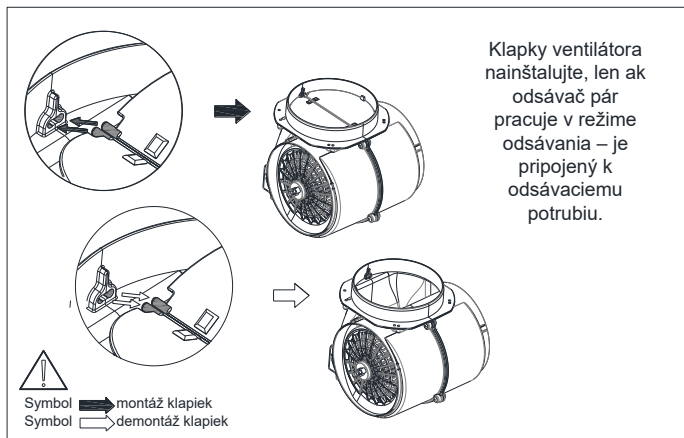
⚠ **UPOZORNENIE:** Uhlíkový filter nesmie byť čistený ani regenerovaný.

⚠ **UPOZORNENIE:** Pokiaľ používate digestor ako odsávač s uhlíkovými filtermi, musí byť v skrinke otvor umožňujúci odvod vzduchu zo skrinky.

Obr. 7 Výmena uhlíkového filtra.



Klapky ventilátora



Výmena osvetlenia

⚠ **POZOR:** Pred začatím akýchkoľvek prác súvisiacich s výmenou osvetlenia je nutné odpojiť napájanie.

Ovládanie digestora - gestom (pohybom ruky)

Táto verzia digestora je vybavená ovládacím systémom, ktorý rozpoznáva pohyby rúk (gestá) pod digestorom. Digestor je vybavený LED indikátorom, ktorý indikuje aktuálnu rýchlosť ventilátora.

LED dióda svieti **smerom dole**, takže **farba je vidieť ako odraz na povrchu varnej dosky** umiestnenej pod odsávačom (indukčné aj plynové).



Ak chcete zapnúť digestor, prejdite rukou vodorovne zľava doprava pod senzorom vo vzdialenosti 5–10 cm. Rovnakým spôsobom používateľ prepne režim rýchlosti na vyšší stupeň.

Indikácia rýchlosti (farba LED):

Rýchlosť 1: Dióda svieti na modro

Stupeň 2: Dióda svieti fialovo

Stupeň 3: Dióda svieti zeleno

Rýchlosť 4: Dióda svieti na červeno



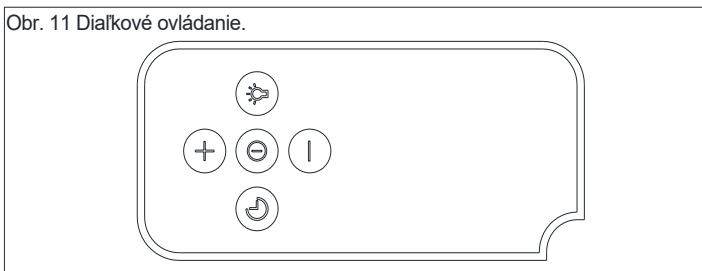
Ak chcete vypnúť digestor alebo prepnúť na nižšiu rýchlosť, prejdite rukou pod senzorom sprava doľava



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť osvetlenie, podržte ruku pod senzorom po dobu asi 2 sekúnd.

Odsávač má diaľkové ovládanie (platí pre vybrané modely) (obr. 11).

Obr. 11 Diaľkové ovládanie.



Funkcia diaľkového ovládača:

- Ovládanie turbíny:

Ovládanie turbíny zaisťujú tlačidlá v strednom stĺpci diaľkového ovládača. Turbínu zapnete/vypnete stlačením jedného z tlačidiel so symbolom ⊕, ⊕ alebo ⊖. Zvýšenie rýchlosti sa vykonáva stlačením tlačidla ⊕, zníženie stlačením tlačidla ⊖.

Navyše počas prevádzky turbíny stlačením tlačidla so symbolom ⌚ aktivujete funkciu časovača, ktorý vypne turbínu digestora po uplynutí 15 minút od aktivácie funkcie. Časovač turbíny nevypína osvetlenie. Počas prevádzky časovača je možné rýchlosť turbíny ľubovoľne meniť.

- Ovládanie osvetlenia:

O ovládanie osvetlenia sa stará jedno tlačidlo označené symbolom ☹. Osvetlenie sa zapína/vypína stlačením tlačidla.

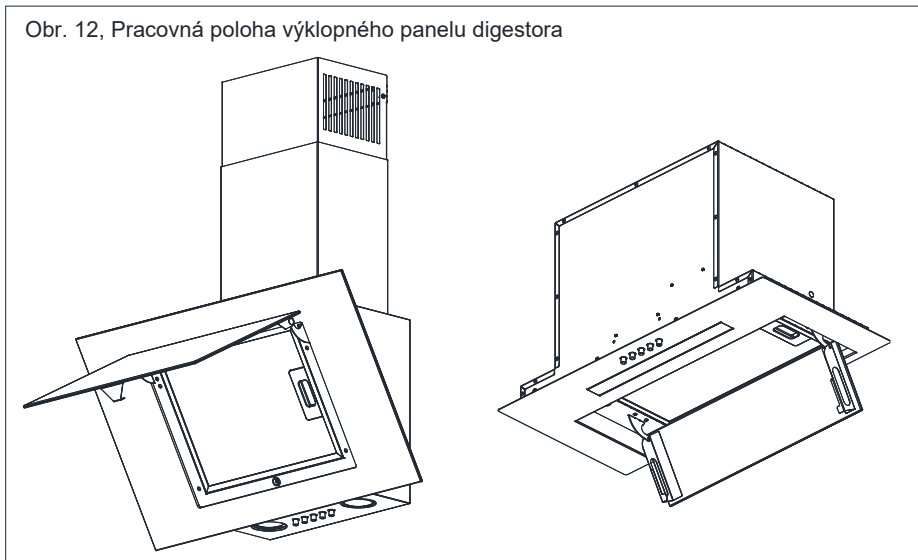
Spôsoby, ako znížiť vplyv varenia na životné prostredie

- Aby sa znížila spotreba energie, varte v nádobách pod pokrievkou.
- Hliníkové filtre digestora je potrebné udržiavať v čistote (odporúčaná doba prevádzky hliníkového filtra medzi jeho čistením je max. 35 hodín prevádzky digestora).
- Dbajte na priechodnosť ventilačných potrubí.
- Počas varenia nastavujte turbínu vždy na minimálnu rýchlosť, ktorá umožní odstrániť výpary pri aktuálnej intenzite varenia.

Výrobný štítok

Výrobný štítok je umiestnený vo vnútri spotrebiča.

Obr. 12, Pracovná poloha výklopného panelu digestora



Technické parametre digestora sú uvedené na prevádzku zariadenia s otvoreným krytom.

Riešenie problémov

	Príznaky	Príčiny	Spôsoby opravy
1	Počas prevádzky digestora sa na displeji objavuje blikajúce písmeno „F“.	Po 35 hodinách prevádzky digestor signalizuje nutnosť vyčistenia alebo výmeny tukového filtra.	Stlačte a podržte po dobu cca 8 sekúnd pole „-“ na dotykovom ovládaní. Filter je treba umyť v umývačke alebo vymeniť za nový.
2	Na displeji sa zobrazuje iba znak „-“ (minus a bodka v pravom dolnom rohu), digestor nereaguje na pokus o zapnutie.	Dotykový panel bol zablokovaný – jedná sa o funkciu uľahčujúcu čistenie digestora.	Ak chcete blokovanie vypnúť, stlačte a podržte po dobu cca 10 sekúnd pole so symbolom spínača.
3	Na displeji sa nezobrazuje žiadny symbol, digestor nereaguje na stlačenie ovládacích polí.	Pravdepodobne došlo k zamrznutiu ovládacieho panelu.	Odpojte digestor od zdroja napájania na približne 15 sekúnd a znovu ho zapnite.
4	Na displeji sa zobrazuje symbol jednej z rýchlostí, digestor nereaguje na stlačenie ovládacích tlačidiel.	Pravdepodobne došlo k zaseknutiu ovládacieho panelu.	Odpojte digestor od zdroja napájania na približne 15 sekúnd a znovu ho zapnite.
5	Turbína digestora sa po 15 minútach prevádzky vypne, na displeji bliká napr. „1.“ (číslo aktuálneho stupňa a bodka v pravom dolnom rohu displeja).	Bol aktivovaný automatický časový spínač ovládacieho panelu.	Ak chcete časový spínač deaktivovať, stlačte a podržte asi 10 sekúnd symbol plus alebo vypnite digestor.
6	Na štvrtom stupni bliká na displeji číslca „4“, po 5 minútach sa stupeň zmení na tretí.	Odsávač je vybavený turbo režimom, ktorý po 5 minútach prevádzky automaticky prepne na tretí stupeň, aby sa šetrila energia.	Režim turbo by sa mal používať iba pri intenzívnom varení.
7	Odsávač je možné ovládať iba pomocou ovládacieho panelu, nereaguje na diaľkové ovládanie.	Batéria v diaľkovom ovládači je vybitá alebo je vzdialenosť príliš veľká.	Vymeňte batériu za novú.
8	Odsávač pár zle odsáva výpary.	Pravdepodobnou príčinou sú znečistené filtre.	Odsávač pár treba umyť alebo vymeniť za nový. Uhlíkový filter (ak je k dispozícii) je potrebné vymeniť za nový.
9	Nesvieti jedna alebo viac kontrolky.	Spálená halogénová / LED žiarovka.	Žiarovku treba vymeniť za novú, ktorá zodpovedá symbolu uvedenému v návode na obsluhu digestora.
10	Odsávač pár vydáva nadmerný hluk a vibrácie.	Príčinou môže byť nesprávna montáž digestora na stenu alebo kuchynskú skrinku. Neboli zaskrutkované všetky predpísané skrutky alebo neboli skrutky utiahnuté, takže zostali voľné.	Odsávač pár musí byť namontovaný na stenu alebo skrinku s použitím všetkých bodov určených výrobcom. Po nastavení vertikálnej a horizontálnej polohy odsávača pár je potrebné utiahnuť všetky montážne skrutky.
Ak vyššie uvedené odporúčanie problémy nevyrieši, obráťte sa na autorizovaný servis domácich spotrebičov oprávnený na opravy. Užívateľ digestora nie je v žiadnom prípade oprávnený vykonávať opravy sám. Zoznam servisných miest nájdete na záručnom liste a na webových stránkach.			



Výrobce:

ELMAX STORE a.s.

Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko

Česká republika

info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:

tel: +420 599 529 250

email: servis@elmax.cz

www.klugecr.cz

Výhradný distribútor značky Kluge pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116, 022 01 Čadca

Slovenská republika

info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:

tel: +421 915 473 787

email: servis@elmax.cz

www.kluge.sk